



**Deutsch-Japanische Gesellschaft**  
**Hannover Chado-Kai e.V.** 日協会ハノーバー  
zur Förderung der Städtepartnerschaft Hannover-Hiroshima  
茶道会 姉妹都市ハノーバー・広島文化交流協会  
Trägerin der Plakette für besondere Verdienste um die Stadt Hannover

Dr. Susanne Schieble  
Präsidentin  
Im Maisfeld 20  
30916 Isernhagen  
<http://djg-hannover.de>  
[vorstand@djg-hannover.de](mailto:vorstand@djg-hannover.de)

## Veranstaltungsplan 2024 Zweite Jahreshälfte

Verehrte Mitglieder, Freundinnen und Freunde unserer Gesellschaft!

Das Jahr schreitet mit Riesenschritten voran. Nun befinden wir uns schon im August, in dem wir am sechsten des Monats den Gedenktag anlässlich des Atombombenabwurfs auf die Partnerstadt Hannovers, Hiroshima, begehen.

Viele weitere Veranstaltungen warten auf Sie. Da sind die drei Vortragsveranstaltungen von der Dolmetscherin und Übersetzerin Anna Sanner und unseren Vorstandsmitgliedern Florian Becker und Riho Taguchi zu so unterschiedlichen Themen wie Wabi-Sabi, Yakuza und Haruki Murakami. Da sind aber auch das Reisevorbereitungstreffen anlässlich der Japanreise 2025 und unsere Mitgliederversammlung im November, die wir mit einem Empfang anlässlich „35 Jahre DJG Hannover“ verbinden.

Wir möchten Sie gerne bei unseren Veranstaltungen willkommen heißen und sind gespannt auf vielfältige Begegnungen und den Austausch mit Ihnen.

Besonders freuen wir uns, dass unsere Vorsitzende Dr. Susanne Schieble eine hohe Auszeichnung der japanischen Außenministerin erhalten wird, welche in diesem Jahr nur fünf Mal in Deutschland verliehen wird. Nachzulesen unter: [https://www.hamburg.emb-japan.go.jp/itpr\\_ja/11\\_000001\\_01261.html](https://www.hamburg.emb-japan.go.jp/itpr_ja/11_000001_01261.html).

Eine sehr schöne und besondere Wertschätzung für ihre langjährige Tätigkeit und ihren Einsatz für die deutsch-japanische Freundschaft.

Alle neuen Mitglieder begrüßen wir sehr herzlich.

Ihre

Dr. Susanne Schieble  
1. Vorsitzende

Dr. Claudia Fortagne  
2. Vorsitzende

Gabriele Ciecior  
Schatzmeisterin

## Programm zweite Jahreshälfte 2024

### August

---

**Sonntag, 06. August 2024**

**Gedenkfeierlichkeiten zum 06. August 1945, 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

rund um den Jahrestag des Atombombenabwurfs auf Hiroshima, Hannovers Partnerstadt, mit Beteiligung der DJG Hannover im Mahnmal Aegidienkirche, Aegidienkirchhof 1, 30159 Hannover.

Mitgestaltung der multireligiösen Friedensandacht im Mahnmal Aegidienkirche am frühen Abend durch den Vortrag von Haiku auf Japanisch und Deutsch durch Dr. Susanne Schieble und Verteilung von Origami-Kranichen, gestaltet von unserem Mitglied Karin Meyer.  
Beginn: 17:00 Uhr

***Sh. anliegenden Flyer***

### September

---

**Samstag, 21.09.2024**

**Vortrag von Anna Sanner**

**Was ist Wabi-Sabi, und wozu ist es gut?**

Die Japanologin, Dolmetscherin, Übersetzerin und Autorin Anna Sanner nimmt das Publikum mit auf eine sinnliche Geistesreise durch eine japanische Tradition der Ästhetik, die in ihrem Ursprungsland als „schwer zu erklären“ gilt. Wabi-Sabi, verrät sie, ist eine traditionelle japanische Sichtweise der Schönheit, durch die man die Welt neu entdecken kann. Und Wabi-Sabi ist eine traditionelle japanische Sichtweise der Welt, durch die man die Schönheit neu entdecken kann!

Wo: Kulturzentrum Pavillon, Raum 2, Lister Meile 4, 30161 Hannover, Raum 2

Beginn: 18:00 Uhr

Eintritt: 5,00 € für Mitglieder / 8,00 € für Nichtmitglieder

## Oktober

---

**Donnerstag, 10.10.2024**

### **Die Yakuza - Traditionelle Ganzkörper Tattoos treffen auf globalisierten Finanzkapitalismus**

#### **Vortrag von Florian Becker**

Die einst gefürchtete Yakuza befindet sich am Rand ihres Untergangs. Neue Gesetzgebung, Überalterung und Nachwuchssorgen machen ihr schwer zu schaffen. Einst zählte Japans Mafia über 180.000 Mitglieder, heute sind es kaum noch ein Sechstel. Aber was ist die Yakuza überhaupt? Ein Krebsgeschwür, das sich durch die japanische Gesellschaft frisst oder ein notwendiges Übel in einem Land mit einer der niedrigsten Kriminalitätsraten weltweit?

Florian Becker ist Japanologe und Historiker sowie Vorstandsmitglied der DJG Hannover.

Wo: VHS Hannover, Raum 114, Burgstr. 14, 30159 Hannover

Beginn: 18:30 Uhr

Eintritt: 5,00 € für Mitglieder / 8,00 € für Nichtmitglieder

Die Veranstaltung findet im Rahmen der Kooperationsreihe „Begegnungen mit Japan“ statt.

**Donnerstag, 17.10.2024**

### **Vortrag und Diskussion mit Riho Taguchi**

#### **„Wir sprechen über Haruki Murakami!“**

Als großer Fan von Haruki Murakami hat die japanische Journalistin Riho Taguchi fast alle Bücher von dem bekannten japanischen Autor gelesen, nicht nur seine Romane, sondern auch Essays und Reiseberichte. Warum sind seine Bücher so besonders? Warum liest man gerne seine Bücher? Welchen Eindruck bekommt man nach dem Lesen? Riho Taguchi ist daran interessiert, warum die Teilnehmenden gerne Murakami lesen.

Sie möchte sich inter-kulturell austauschen und über Murakami diskutieren und freut sich auf viele Teilnehmende.

Diese Veranstaltung ist die ideale Vorbereitung für den Literaturkreis am 24.10.2024

Riho Taguchi ist freiberufliche Journalistin aus Japan, seit 1996 wohnhaft in Hannover sowie Vorstandsmitglied der DJG Hannover

Wo: Wo: Kulturzentrum Pavillon, Raum 2, Lister Meile 4, 30161 Hannover, Raum 2

Beginn: 18:30 Uhr

Eintritt: 5,00 € für Mitglieder/ 8,00 € für Nichtmitglieder

**Donnerstag, 24.10.2024**

### **Japanischer Literaturkreis für Deutsche**

Wir lesen und besprechen, passend zum Vortrag von Riho Taguchi eine Woche zuvor:

Haruki Murakami: Afterdark, 2004

Das spannungsvolle Buch einer Nacht voller Geheimnisse. Am Ende der sich überstürzenden Ereignisse und mysteriösen Erlebnisse schickt uns Murakami von der Nacht zurück in den Tag.

Bei Interesse: [schieble@djg-hannover.de](mailto:schieble@djg-hannover.de)

## November

---

**Donnerstag, 07.11.2024**

**Mitgliederversammlung mit anschließendem Empfang anlässlich „35 Jahre DJG Hannover“**

Die Mitgliederversammlung findet in diesem Jahr im Neuen Rathaus, Gobelinsaal, Trammplatz 2, 30169 Hannover statt.

Die DJG Hannover wird in diesem Jahr 35 Jahre alt. Aus diesem Anlass laden wir alle Mitglieder zu einem Empfang im neben dem Rathaus liegenden Hotel Mercure Hannover City, Willy-Brandt-Allee 3, 30169 Hannover, ein.

Beginn: 18:00 Uhr

***Gesonderte Einladung folgt.***

**Donnerstag, 21.11.2024**

**Vorbereitungstreffen zur Japanreise vom 16.05.2025 bis 30.05.2025**

Im Rahmen des Vorbereitungstreffens informieren wir über die Reise, die einzelnen Programmpunkte und Besonderheiten Japans. Zudem besteht die Gelegenheit, die Teilnehmerinnen und Teilnehmer kennenzulernen und sich auszutauschen.

Wo: Schlossküche Herrenhausen, Alte Herrenhäuser Str. 3, 30419 Hannover,

Beginn: 19:00 Uhr

***Gesonderte Einladung folgt.***

**Ganzjährige Veranstaltungen sind der Japanische Sprachzirkel (Bei Interesse: Kontakt zu Sylvia Ernst unter [sylv.ernst@gmx.de](mailto:sylv.ernst@gmx.de)) und der Deutsche Literaturkurs für Japaner\*innen (Bei Interesse: Kontakt zu Dr. Susanne Schieble unter [schieble@djg-hannover.de](mailto:schieble@djg-hannover.de)).**

**Über Details und weitere Veranstaltungen informieren wir auf unserer Homepage [www.djg-hannover.de](http://www.djg-hannover.de), bei Facebook <https://www.facebook.com/DJG.Hannover> sowie über unseren E-Mail-Verteiler.**

## Veranstaltungsvorschau für 2025

### **Deutsch-japanisches Neujahrsfest:**

Unser traditionelles deutsch-japanisches Neujahrsfest findet am **Samstag, 25.01.2025**, Schlossküche Herrenhausen, Alte Herrenhäuser Str. 3, 30419 Hannover, statt.

**Bitte diesen Termin unbedingt vormerken.**

- *Gesonderte Einladung* -

### **Weitere Informationen:**

#### **Aikido-Seminare und Kurse**

Unser Vorstandsmitglied Prof. Dr. Franz Renz bietet verschiedene Aikido-Seminare unter Beteiligung der DJG Hannover an:

SportCampus

Dienstag, 19:00-20:30 Anfänger

Dienstag, 20:30-22:00 Fortgeschrittene

Interessierte können sich an Franz Renz furantsu@me.com wenden.

#### **MITGLIEDSBEITRÄGE:**

Einzelmitglied: 45,-- €

Fördermitglied: 100,-- €

Schüler/Studenten: 20,-- €

Familien: 90,-- €

Soweit Mitgliedsbeiträge nicht durch Lastschrift einbehalten werden können, wird darum gebeten, den Jahresbeitrag für 2023 bis Ende März 2023 zu überweisen: Hannoversche Volksbank, IBAN: DE 63 2519 000 1 0338 695300, BIC: VOHADE2HXXX.

Wir möchten Sie bitten, Änderungen Ihrer Bankverbindung unbedingt der DJG Hannover mitzuteilen! Dies erleichtert unsere Arbeit sehr. Vielen Dank!